



HOTĂRÂREA nr. 493
din data de 23.09.2025

privind aprobarea Regulamentului privind condițiile de desfășurare a activităților de comerț în zone publice pe terase pe raza Municipiului Timișoara

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI TIMIȘOARA

Având în vedere Referatul de aprobare a proiectului de hotărâre nr. TMI2025-032909/29.07.2025, al Primarului Municipiului Timișoara, domnul Dominic Fritz;

Având în vedere Raportul de specialitate nr. TMI2025-033418/01.08.2025 al Instituției Arhitectului Șef, Direcția Autorizări și Control, Serviciul Autorizare Activități Comerciale și Publicitate din cadrul Primăriei Municipiului Timișoara;

Având în vedere avizul Serviciului Juridic din data de 06.08.2025- Anexă la Raportul de specialitate nr. TMI2025-033418/01.08.2025;

Având în vedere Procesele Verbale de avizare ale Comisiei pentru studii, prognoze, economie, buget, finanțe, impozite și taxe, Comisiei pentru dezvoltare urbanistică, amenajarea teritoriului și patrimoniu, Comisiei pentru administrarea domeniului public și privat, servicii publice și comerț, regii autonome și societăți comerciale, Comisiei pentru administrație locală, juridică, ordine publică, drepturile omului și probleme ale minorităților și Comisiei pentru cultură, știință, învățământ, sănătate, protecție socială, turism, ecologie, sport și culte din cadrul Consiliului Local al Municipiului Timișoara;

Având în vedere Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Timișoara nr. 208/15.06.2021 - privind aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Timișoara;

Având în vedere prevederile Legii nr. 50/1991, republicată, privind autorizarea executării lucrărilor de construcții, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Ordonanței Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor și serviciilor de piață, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Legii nr. 650/2002 privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor și serviciilor de piață;

Având în vedere prevederile Hotărârii Consiliului Local nr. 28/02.02.2023 privind aprobarea Regulamentului privind condițiile de desfășurare a activităților comerciale și de prestări servicii pe raza Municipiului Timișoara;

Luând în considerare prevederile Legii nr. 212/12.07.2022 privind unele măsuri pentru reducerea riscului seismic al clădirilor, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Legii nr. 52/2003 - privind transparența decizională în administrația publică, modificată și completată;

În conformitate cu prevederile art. 129 alin. (2) lit. b), c) și alin. (6) lit. a), b) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 139 alin. (1) și art.196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE

Art.1: Se aprobă Regulamentul privind condițiile de desfășurare a activităților de comerț în zone publice pe terase pe raza Municipiului Timișoara, prevăzut în **Anexa nr. 1** care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2: **Anexele nr. 2, 3, 4, 5, 6, 7 și 8** fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3: Actele necesare pentru avizarea activităților de comerț în zone publice pe terase pe raza Municipiului Timișoara sunt prevăzute în **Anexa nr. 9**, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 4: La data emiterii prezentei hotărâri se abrogă Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Timișoara nr. 434/15.10.2024.

Art. 5: Cu aducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Serviciul Autorizare Activități Comerciale și Publicitate din cadrul Primăriei Municipiului Timișoara și Direcția Generală a Poliției Locale Timișoara.

Art.6: Prezenta hotărâre se publică pe site-ul propriu și totodată, se comunică:

- Instituției Prefectului - Județul Timiș;
- Primarului Municipiului Timișoara;
- Direcțiilor, Serviciilor, Compartimentelor - din cadrul aparatului de specialitate al Primarului;
- Mass-media locale.

Hotărârea a fost adoptată cu 21 de voturi pentru și 1 abținere.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
CONSILIER
ANDRA-ANCA LĂPĂDATU**



**CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR GENERAL
ADINA POPKER**

Regulament de organizare a comerțului în zone publice pe terase

CAP. 1. DISPOZIȚII GENERALE

Art. 1. Prezentul Regulament stabilește cadrul unitar pentru organizarea, autorizarea și desfășurarea activităților pe terasele amplasate în zonele publice din Municipiul Timișoara.

Art. 2. Regulamentul se aplică fără excepție atât pe domeniul public și privat al Statului Român sau al Municipiului Timișoara, cât și pe proprietatea persoanelor fizice sau juridice.

Art. 3. Prevederile prezentului Regulament se aplică: agenților economici – persoane fizice autorizate, persoanelor juridice, întreprinderilor individuale și familiale care desfășoară activități sociale, sportive, comerciale, sau care prestează servicii către populație (producătorilor direcți, comercianților, organizațiilor și fundațiilor, instituțiilor publice etc.), în zonele publice din Municipiul Timișoara.

Art. 4. În zonele publice din Municipiul Timișoara sunt interzise cu desăvârșire activitățile care incită la violență, la ură sau care periclitează siguranța populației, activitățile care tulbură liniștea și ordinea publică, activitățile de cerșetorie, strângere de fonduri și alte activități similare.

CAP. 2. DEFINIȚII ȘI CLASIFICĂRI

Art. 5. În înțelesul prezentului Regulament, termenii și expresiile de mai jos au următoarea semnificație:

1. **agent economic** – persoană fizică sau juridică autorizată, care în cadrul activității sale profesionale, fabrică, importă, depozitează, transportă sau comercializează produse, ori părți din acestea, sau prestează servicii, definite în baza Legii 15/1990 privind reorganizarea unităților economice de stat ca regii autonome și societăți comerciale;
2. **consumator** – orice persoană fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care cumpără, dobândesc, utilizează, ori consumă produse sau servicii în afara activității profesionale;
3. **comerciant** – persoană fizică sau juridică autorizată să desfășoare activități de comercializare a produselor și serviciilor de piață;
4. **comerț în zone publice** – activitatea de comercializare a produselor și serviciilor, desfășurată permanent sau sezonier în piețe, târguri, oboare, pasaje publice, porturi, aeroporturi, gări, autogări, drumuri publice și străzi sau orice zonă de altă natură destinată folosinței publice;
5. **terasă de alimentație publică** – spațiu amenajat cu mese, scaune, umbrele, jardiniere, pupitre prezentare meniu, încălzitoare terase sau în baza unei autorizații de construire în baza prevederilor

prezentului Regulament în fața sau în zona adiacentă unității proprii de alimentație publică, în vederea servirii consumatorilor, sau cu ocazia unor evenimente cu caracter de agrement și/sau tematic (festivaluri, târguri).

CAP. 3. CADRUL LEGISLATIV

Art. 6. Activitățile în zonele publice sunt reglementate prin:

1. OUG nr. 57/03.07.2019 privind Codul Administrativ;
2. OG nr. 99/2000 privind comercializarea produselor și serviciilor de piață, aprobată prin Legea 650/2002;
3. HG 333/2003 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a OG nr. 99/2000 privind comercializarea produselor și serviciilor de piață;
4. Legea nr. 50/1991, republicată și actualizată, privind autorizarea executării lucrărilor de construcții;
5. Legea 60/1991, republicată, privind organizarea și desfășurarea adunărilor publice;
6. Legea nr. 227/2015 privind Codul fiscal;
7. Legea nr. 207/20.07.2015 privind Codul de procedură fiscală;
8. Ordonanța nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, cu toate modificările și completările ulterioare;
9. Legea nr. 287/17.07.2009, republicată, privind Codul Civil, cu toate completările și modificările ulterioare;
10. HG nr. 348/2004 privind exercitarea comerțului cu produse și servicii de piață în unele zone publice;
11. Legea nr. 422/2001, republicată, privind protejarea monumentelor istorice;
12. OUG nr. 195/2002 privind circulația pe drumurile publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
13. OG nr. 43/1997 privind regimul drumurilor, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
14. Legea nr. 61 din 27 septembrie 1991, republicată, pentru sancționarea faptelor de încălcare a unor norme de conviețuire socială, a ordinii și liniștii publice;
15. ORDIN nr. 1.798 din 19 noiembrie 2007 pentru aprobarea Procedurii de emitere a autorizației de mediu;

16. Ordin nr. 976/16.12.1998 pentru aprobarea Normelor de igienă privind producția, prelucrarea, depozitarea, păstrarea, transportul și desfacerea alimentelor;

17. Legea 8/1996, republicată, privind dreptul de autor și drepturile conexe.

CAP.4. PROCEDURA DE AUTORIZARE

Art. 7. Activitatea întreprinsă pe terase în Municipiul Timișoara se desfășoară de către agenții economici în baza acordului emis la cererea acestora, cu respectarea prevederilor din prezentul Regulament.

Art. 8. Acordul de comerț pentru amplasare terase în fața sau în zona adiacentă unității proprii de alimentație publică, precum și pentru amplasare terase pe terenul proprietatea privată a persoanelor fizice sau juridice, se emite în baza cererii solicitantului. Cererea poate fi încărcată pe portalul Primăriei (www.primariatm.ro), prin intermediul poștei electronice la adresa de e-mail primariatm@primariatm.ro sau înregistrată la sediul Primăriei Municipiului Timișoara.

Art. 9. Cererea va fi însoțită de documentele care se regăsesc în Anexa nr. 9 din prezentul Regulament. Perioada de valabilitate solicitată nu va putea fi anterioară datei la care s-a făcut solicitarea. Solicitarea pentru prelungirea perioadei de valabilitate a acordului pentru amplasare terase se va depune folosind mijloacele enumerate la art. 8 din prezentul Regulament, anterior sau cel târziu la data expirării valabilității acestuia.

Art. 10. Dacă agentul economic renunță la amplasarea terasei în zona publică sau încetează activitatea înainte de termenul aprobat prin acordul de comerț, trebuie să înregistreze (prin mijloacele enumerate anterior) o cerere în care să precizeze numărul acordului de comerț și data încetării activității. Cererea se face cu minim 30 de zile înainte de data încetării activității.

Art. 11. Cererea de anulare a acordului nu poate fi făcută retroactiv.

Art. 12. Acordul emis pentru activitatea de comerț derulată în cadrul teraselor amplasate în zona publică se eliberează cu plata anticipată a taxelor de ocupare a domeniului public. Perioada de valabilitate a acordului va fi de minimum 30 de zile, cu posibilitatea de prelungire.

Operatorul economic va primi Acordul de comerț pe adresa de e-mail indicată prin cererea care stă la baza emiterii acordului, prin intermediul portalului Primăriei Municipiului Timișoara și/sau personal la camera 12

Art. 13. În cazul în care, în zona în care este amplasată terasa, sunt în derulare proiecte de reabilitare, de modernizare, de reparații a spațiilor publice din Municipiul Timișoara, terasele vor fi autorizate lunar, cu achitarea taxelor aferente.

Art. 14. Activitatea de comerț pe terase în zone publice nu se poate desfășura:
a. fără Acordul de comerț pentru amplasare terase emis de Primăria Municipiului Timișoara;

b. cu Acordul de comerț pentru amplasare terase emis de Primăria Municipiului Timișoara având perioada de valabilitate expirată;

c. cu încălcarea mențiunilor din Acordul de comerț pentru amplasare terase emis de Primăria Municipiului Timișoara.

Acordul de comerț pentru amplasare terase va putea fi emis până la data de 31.03 fără a se face dovada plății impozitelor și taxelor locale (plata obligatiilor, impozite si taxe locale, catre Municipiul Timisoara cu primul termen de plata 31.03.) și fără a fi obținută viza anuală a Acordului pentru desfășurarea exercițiilor comerciale existent pentru punctul de alimentație publică, având termen de obținere la 31.03 a fiecărui an.

Art. 15. Agenților economici, întreprinderilor individuale și familiale precum și persoanelor fizice autorizate, care au debite sau amenzi contravenționale neachitate, nu li se vor mai emite acorduri de comerț pentru amplasare terase și nici nu se va putea prelungi perioada de valabilitate a acordurilor deja emise, până la achitarea tuturor obligațiilor financiare față de Primăria Municipiului Timișoara.

Art. 16. În cazul în care se constată amplasarea pe domeniul public de mobilier stradal neautorizat – mese, scaune, umbrele, jardiniere, pupitre prezentare meniu, încălzitoare terase – acesta va fi ridicat de îndată și necondiționat, prin măsuri administrative, respectiv prin Dispoziție Primar.

Art. 17. Agenții economici care desfășoară activități de alimentație publică pe terase vor putea deține maximum două amplasamente pentru fiecare punct de lucru.

Art. 18. Primăria Municipiului Timișoara asigură corelarea autorizării desfășurării unui exercițiu comercial într-o structură de vânzare, cu conținutul certificatului de urbanism și al autorizației de construire.

Art. 19. Acordul de comerț stradal pentru amplasare terase nu se poate elibera în următoarele cazuri:

a) amplasamentul unde se solicită autorizarea este o construcție neautorizată sau în fața unei construcții neautorizate

b) amplasamentul unde se solicită autorizarea are emisă autorizația de construire, dar nu este efectuată recepția la terminarea lucrărilor;

c) amplasamentul unde se solicită autorizarea este în fața unei construcții care nu are acoperișul/fațada reabilitat/ă și există un risc de accidente pentru comercianți și cumpărători, excepție făcând existența avizului favorabil pentru punere în siguranță imobil emis de DJC Timiș sau autorizația de construire pentru punere în siguranță imobil și dovada luării unor măsuri de protecție a cumpărătorilor (mesh pentru prevenirea căderii tencuiei, schelă cu mesh etc);

d) punctul de lucru se află în perioada de suspendare a activității comerciale.

CAP.5. OBLIGAȚIILE COMERCIANȚILOR

Art. 20. Comerciantii care desfășoară activități de comerț stradal pe terase au următoarele obligații:

1. Să dețină la punctul de lucru documentele justificative comerciale, avizele și autorizațiile necesare pentru desfășurarea activității.
2. Să afișeze Acordul emis de Primăria Municipiului Timișoara pentru amplasarea terasei.
3. Să afișeze orarul la locul de desfășurare a activității de comerț pentru amplasare terasă și să respecte orarul de funcționare aprobat de Primăria Municipiului Timișoara.
4. Să respecte obiectul de activitate aprobat de Primăria Municipiului Timișoara la locul de desfășurare a activității de comerț pentru amplasare terasă.
5. Să utilizeze mobilier adecvat activității care se derulează în cadrul structurii de vânzare cu respectarea suprafeței autorizate și a mențiunilor din acord/aviz.
6. Să respecte ordinea, liniștea publică.
7. Să igienizeze amplasamentul, să efectueze curățenia în perimetrul amplasamentului și să nu creeze disconfort riveranilor.
8. Să nu creeze un aspect inestetic al zonei/amplasamentului prin stocarea de ambalaje/produse/marfuri pe amplasamentul aprobat.
9. Să nu aducă prejudicii zonelor verzi și mediului înconjurător prin activitatea comercială proprie sau prin accesul persoanelor la amplasament.
10. Să nu folosească arborii din vecinătatea terasei ca și suport pentru materiale publicitare, pentru cabluri sau pentru sprijinirea sau ancorarea unor elemente de construcție
11. Este obligatorie amplasarea recipientelor speciale pentru deseuri la locul desfășurării activității comerciale. Este interzisă depozitarea marfurilor sau a deșeurilor în zona publică ocupată sau în perimetrul ei.
12. Comerciantii care desfășoară activități comerciale în zone publice sunt obligați să întrerupă, să suspende sau să restrângă activitatea în cazul efectuării unor lucrări de utilitate publică sau în cazul în care funcționarea pe acel amplasament este de natură a cauza prejudicii proprietarilor imobilelor învecinate. În acest caz, proprietarii teraselor vor fi somați ca în timp de 10 de zile de la primirea notificării să procedeze la mutarea/restrângerea/suspendarea activității.

13. Agentul economic este direct raspunzator de functionarea unitatii comerciale, de legalitatea constructiilor in care isi desfasoara activitatea, de respectarea normelor legale privind prevenirea si stingerea incendiilor, precum si de respectarea oricaror norme legale specifice domeniului de activitate.

CAP. 6 REGULI GENERALE DE AMPLASARE

Art. 21. Terasele cu profil de alimentație publică, pot fi amenajate de către deținătorii acestora în fața sau în zona adiacentă punctului de alimentație publică pe baza autorizației de construire conform prevederilor legale și a prezentului Regulament (unde este cazul) și a acordului de comerț pentru amplasare terase conform prevederilor prezentului Regulament.

Art. 22. În situațiile în care terenurile din domeniul public sau privat al municipiului, pe care sunt amplasate terasele urmează să fie afectate de construcții, modernizări, reparații, amenajări sau utilizări publice, deținătorii teraselor vor dezafecta aceste terase/amenajările realizate necondiționat și fără trecerea vreunui alt termen, la somația făcută de reprezentanții Municipiului Timișoara, în termen de 10 de zile de la comunicare.

Art. 23. A) Distanța între terasa și punctul de lucru al societății, care deține acord pentru desfășurarea exercițiilor comerciale eliberat în baza OG 99/2000 cu modificările și completările ulterioare și este prevăzut cu grup sanitar, va fi de maximum 30 m.
B) Excepție de la alineatul A) în ceea ce privește deținerea grupului sanitar pentru consumatori și obligativitatea deținerii acordului pentru desfășurarea exercițiilor comerciale emis în baza OG 99/2000, republicată o fac următoarele:

1. Centrele comerciale care sunt prevăzute cu grup sanitar pentru consumatori.
2. Societățile care dețin contract de închiriere/comodat cu o altă locație de alimentație publică prevăzută cu grup sanitar pentru consumatori aflată la o distanță de maximum 30m față de punctul de lucru care solicită autorizarea.
3. Societățile care sunt exceptate de la autorizare conform OG 99/2000, actualizată privind comercializarea produselor și serviciilor de piață (societăți cu obiect de activitate comercializare produse și servicii de alimentație publică desfășurate în structuri de vânzare reglementate prin acte normative speciale), structuri de vânzare care sunt prevăzute cu grup sanitar conform prezentului regulament și care vor achita taxa de alimentație publică conform Cod Fiscal și HCLMT privind impozitele și taxele locale.
4. Terasele amplasate pe malurile Canalului Bega

Art. 24. Terassele cu profil de alimentație publică, pot fi amenajate pe baza autorizației de construire (după caz) și a acordului de comerț pentru amplasare terasă în zona publică respectând următoarele reguli:

1. Dacă nu este specificat altfel la capitolul 7 sau capitolul 8 din prezentul Regulament, terasele vor fi desfășurate pe aliniamentul fațadei în fața punctului de alimentație publică, doar acolo unde lățimea trotuarului este mai mare de 2 metri și permite păstrarea unei lățimi de trotuar de minimum 1,2 m pentru circulația pietonilor. Terassele pot fi amplasate și în curțile interioare ale clădirilor cu acceptul proprietarilor, sau în zona adiacentă a punctului de alimentație publică conform prevederilor prezentului Regulament. Terassele pot fi amplasate și pe malurile Canalului Bega, cu respectarea prevederilor Prezentului Regulament.

2. Terassele se vor putea amplasa pe aliniamentul fațadei clădirilor învecinate sau vis-a-vis, condiționat de existența acordului notarial (sau certificat de avocat) al proprietarului imobilului (sau acceptul Asociației de proprietari) și în mod obligatoriu a acordului notarial (sau certificat de avocat) al proprietarului/propietarilor direct afectați. În cazul în care proprietar este Statul Român sau Primăria Timișoara, acordul se va solicita Direcției Generale Valorificare Drepturi de Proprietate UAT din cadrul Primăriei Timișoara, prin intermediul poștei electronice la adresa primariatm@primariatm.ro sau se va înregistra la sediul Primăriei Municipiului Timișoara.

3. Se poate amplasa mobilier de terasă conform prezentului regulament pe o adâncime de maxim 1 m pe aliniamentul fațadei în care se desfășoară activitatea comercială, exclusiv mese și scaune, fără a fi necesară întocmirea unui plan de amenajare a terasei, cu condiția prezentării unui plan de situație scară 1:50, cotaț și a prezentării în formă grafică a mobilierului și a modului de amplasare.

4. În situațiile în care mai mulți comercianți au activitatea în același imobil, cu sau fără front la artera principală și solicită fiecare amenajarea unei terase, prioritate va avea cel cu spațiu la frontul stradal la parter, urmat de demisol, subsol, etaj. În cazul în care comerciantul de la parter/parter înalt își dă acordul pentru amplasarea terasei de către comerciantul care își desfășoară activitatea la demisol, subsol sau etaj, acesta va putea obține acordul pentru amplasarea terasei.

5. Se interzice amplasarea teraselor pe carosabil, în parcuri, în zone verzi și în zone verzi de aliniament. Excepție de la prevederile anterioare fac terasele amplasate în zone neamenajate prin proiecte care au făcut obiectul unei autorizații de construire. Amplasarea este permisă doar cu Avizul favorabil al Instituției Arhitectului Șef și Avizul favorabil al Serviciului Politici Mediu din cadrul Primăriei Timișoara. Soluțiile tehnice adoptate pentru amenajarea terasei vor fi cu impact minim asupra domeniului public, reversibile și pe perioadă limitată.

6. Pe suprafața amenajată ca terasă, operatorul economic va utiliza mobilierul urban avizat; materialul și cromatica se vor armoniza cu culorile și arhitectura specifice zonei; se interzice mobilierul din material plastic, cu excepția polipropilenei. Sunt permise materiale precum lemn, ratan și metal. Nu se permite ca pe amplasamentul aceluiași agent economic să fie folosite mai multe tipuri de mobilier.

7. În scopul amenajării teraselor, se interzice acoperirea pavajului cu orice fel de material textil, sintetic, sau cu platforme provizorii ori postamente, indiferent de materialele din care acestea sunt realizate. Sunt exceptate de la aceste prevederi, terasele amplasate pe proprietatea privată a

persoanelor fizice sau juridice, care dețin autorizație de construcție, precum și cele amplasate pe malul Canalului Bega și cele avizate conform art 24 pct. 5 din prezentul Regulament

8. Terasele pot fi acoperite cu umbrele sau copertine (cu condiția obținerii autorizației de construire. în situația în care aceasta se impune) realizate din materiale impermeabile, rezistente la intemperii, care vor avea aceeași formă, culoare și dimensiuni și nu vor depăși limita autorizată a terasei. Sunt interzise inscripțiile de orice fel pe umbrele sau copertine, cu excepția înscrisurilor de mici dimensiuni și monocrom amplasate pe părțile laterale ale umbrelor pe o suprafață de maxim 10 cm x 40 cm per latură.

9. Culorile umbrelor sau copertinele vor fi din gama nonculorilor.

10. Volumetria umbrelor se va raporta la fațadele clădirilor, iar dimensiunile maxime ale umbrelor vor fi de 3,5x3,5 m sau umbrele rotunde sau semirotunde cu diametrul maxim 3,5 m, iar înălțimea max va fi de 3,1 m (conform Anexei nr.8); ele vor avea o structură obligatoriu independentă de fațadele clădirilor și de pavaj. Suportul de susținere al umbrelei din anexa 8 are rol exemplificativ.

11. Este interzisă ancorarea mobilierului urban (mese, scaune, bănci, umbrele, jardiniere etc.) în pavaj.

12. Se interzice închiderea laterală a teraselor cu orice fel de material. Fac excepție terasele amplasate pe domeniul privat al persoanelor fizice sau juridice, care au prevăzute aceste amenajări în autorizația de construcție.

13. Se interzice amplasarea barurilor și a vitrinelor frigorifice, a frigiderelor, a automatelor de vânzare, vitrinelor sau automatelor de înghețată, orice alt tip de mobilier sau instalații etc., cu excepția încălzitoarelor de terasă.

14. Difuzarea muzicii live sau prin sisteme de sonorizare, emisiuni TV, video etc. în spațiul public al terasei se va face cu respectarea legislației în vigoare.

15. Amplasamentele pentru amenajarea teraselor vor putea fi racordate la rețeaua de alimentare cu energie electrică a punctului de lucru, cu condiția ca soluția de racordare să se realizeze în baza unui proiect realizat de către persoane autorizate, iar lucrările de racordare să nu afecteze pavajul și să fie asigurate cerințele de siguranță în exploatare conform Legii 10/1995 a calității în construcții.

Art. 25. Orarul de funcționare al teraselor va respecta următoarele intervale:

1. În zona supusă reglementărilor din cap. 7 și cap. 8 (descrișă în Anexa nr. 6) și Complexul Studentesc, inclusiv a teraselor din zona stadionului, zona cuprinsă între Casa Tineretului, Baza sportivă 2 și Bv. Liviu Rebreanu precum și zona Iulius Mall delimitată de b-dul Antenei, Pasaj Iulius Town și Calea Sever Bocu, orarul de funcționare al teraselor va fi până la ora 01:00.

2. În restul orașului: până la ora 23:30, cu respectarea legislației în vigoare în ceea ce privește liniștea și ordinea în spațiul public.

Art. 26. Prețul pentru ocuparea domeniului public este stabilit în conformitate cu valoarea prevăzută prin Hotărârea Consiliului Local privind impozitele și taxele locale.

Art. 27. Construcțiile de terase închise amplasate lângă spațiul de alimentație publică edificate în baza unei autorizații de construire și recepționate conform legislației în vigoare sau construcțiile autorizate ca și terase închise întabulate în extrasul de carte funciară vor funcționa în baza acordului pentru desfășurare exerciții comerciale eliberat în baza Legii nr. 650/2002 pentru aprobarea OG 99/2000, republicată, privind comercializarea produselor și serviciilor de piață. Prin terasă închisă se înțelege orice terasă adiacentă punctului de lucru, cu acces și din punctul de lucru și închisă pe cel puțin 3 laturi.

Art. 28. În cazul în care numărul de locuri pentru consumatori (calculate prin cumularea locurilor din interior și a celor din exterior), depășește 100 locuri, va fi necesară obținerea autorizației de la Agenția pentru Protecția Mediului Timiș conform legislației în vigoare (pentru activitatea prevăzută prin codul CAEN 5610 - Restaurante) În această situație, odată cu depunerea dosarului pentru obținerea acordului se va depune și dovada înregistrării documentației de mediu la APM Timiș. Termenul de anexare la dosarul acordului a Avizului de mediu este de 12 luni de la depunerea documentației în vederea obținerii Autorizației de mediu.

CAP.7. REGULI SUPPLEMENTARE DE AMPLASARE ȘI FUNCȚIONARE PENTRU CARTIERELE ISTORICE (CETATE, ELISABETIN, IOSEFIN ȘI FABRIC), PIAȚA VICTORIEI ȘI MALURILE BEGĂI

Art. 29. Zonele supuse reglementărilor specifice sunt descrise în **Anexa nr.6.**

Art. 30. Terassele amplasate în zona Cetate, Elisabetin, Iosefin, Fabric, Piața Victoriei și malurile Begăi (conform Anexei nr. 6), vor respecta regulile generale descrise la cap. 6, art.21-art.28, dar și următoarele reguli suplimentare, care modifică în consecință acele reguli generale care contravin reglementărilor din prezentul capitol:

1. Umbrelele sau copertinele amplasate pe terase pot avea inscripții monocrome, pe interiorul părților laterale pe o suprafață maxim 10 cm x 40 cm pe latură. Modelul umbrelelor va fi cel agreat de către Primăria Municipiului Timișoara, conform Anexei nr. 8 cu dimensiuni maxime până la 3,5mx3,5 m, umbrele rotunde sau semirotonde cu diametrul maxim 3,5 m, înălțimea maximă de 3,1 m și nu vor fi admise alte tipuri de elemente de umbrire. Suportul de susținere al umbrelei din anexa 8 are rol exemplificativ. Umbrelele/semiumbrelele/copertinele vor fi în nuanțe de bej/crem. Pentru a se evita un aspect contrastant sau disonant, se interzic umbrelele/semiumbrelele/copertinele în nuanțe saturate/întense/puternic accentuate sau pastelate.

2. Pe suprafața amenajată ca terasă, operatorul economic va utiliza mobilierul urban avizat fără reclame comerciale care să deprecieze aspectul terasei. Sunt permise inscripționări în nume propriu pe scaune sau mese pe o suprafață de maximum 0.3 mp/obiect.

3. Mobilierul va fi confecționat din lemn, din metal sau din polipropilenă, în concordanță cu arhitectura clădirilor și cu restul elementelor ce alcătuiesc terasa.

4. Pe terasă se pot amplasa doar mese, scaune, pupitre de prezentare meniu și încălzitoare de terasă. Orice alte piese de mobilier nu vor fi admise (mobilier de grădină, bănci, bănci pliante, canapele, fotolii, automate de vânzare, instalații frigorifice sau de spălare, standuri de prezentare a mărfii, vitrine sau automate de înghețată etc). Nu se acceptă niciun fel de mobilier realizat din plastic (mese, scaune, jardiniere), cu excepția polipropilenei.

5. Culorile mobilierului, inclusiv culorile jardinierele vor fi din paleta de culori naturale (de ex: culori de pământ, lemn, piatră). Nu se admit piese de mobilier, inclusive perne de șezut/spătar în culori stridente, fluorescente sau combinații de culori contrastante (ex: alb-negru, galben-negru, alb-roșu, negru-roșu).

6. Iluminatul teraselor nu va prejudicia iluminatul global al zonei unde sunt amplasate prin montarea de corpuri cu putere mare sau cu iluminat intermitent. Se permite iluminat ambiental, asigurat prin șiruri electrice de becuri LED, de intensitate mică, cu lumină caldă, monocromă.

7. Se interzice prepararea în aer liber a oricăror sortimente culinare (mici, grătar, frigărui etc).

8. Mobilierul de terasă poate fi amplasat după următoarele reguli - dacă nu se specifică astfel la capitolul 8 din prezentul Regulament:

a) Terasese se amplasează de-a lungul fațadelor, în fața punctului de lucru care are activitate de alimentație publică, pe lungimea acestuia, cu lățimea maximă de 3.5 m, cu condiția ca spațiul rămas pentru circulația pietonilor să fie lat de 1.2 m (în cazul teraselor amplasate pe trotuar) și spațiul pentru accesul autospecialelor de intervenție să fie de minimum 2 m față de axul străzii, de fiecare parte, în cazul străzilor pietonale. Terasese se vor putea amplasa pe fațada clădirilor învecinate sau vizavi, condiționat de existența acordului notarial al proprietarului imobilului (sau acceptul Asociației de proprietari) și în mod obligatoriu a acordului notarial al proprietarului/propietarilor direct afectați. În cazul în care proprietar este Statul Român sau Primăria Timișoara, acordul se va solicita Primăriei Timișoara, care îl va elibera în condițiile legii. Terasese pot fi amplasate și în curțile interioare ale clădirilor cu acceptul proprietarilor, sau în zona adiacentă a punctului de alimentație publică conform prevederilor prezentului Regulament. Terasese pot fi amplasate și pe malurile Canalului Bega, cu respectarea prevederilor prezentului Regulament.

b) Nu se admit delimitări sub formă continuă a perimetrului de terasă prin niciun element de mobilier de terasă sau mobilier urban. Nu se acceptă niciun fel de închideri prin panouri/cortine de protecție împotriva vântului sau ploii. Fac excepție terasese amplasate pe proprietatea privată a persoanelor fizice sau juridice, care dețin autorizație de construcție pentru acest tip de amenajări.

c) Se admit jardiniere punctual la colțurile terasei sau pe perimetrul terasei cu condiția ca între două jardiniere să fie asigurată o distanță minimă de 15 cm, astfel încât să nu se creeze delimitări

continue ale spațiului public și să se asigure o percepție vizuală continuă a spațiului public. Jardinierele vor fi amplasate la o distanță minimă de 50 cm față de fațada clădirii, asigurându-se un culoar de acces către terasă cu o lățime de minimum 2 m. Dimensiunile jardinierele să fie de maximum 60 (h) x 60 (L) x 30 (l) cm. Jardinierele pot fi inscripționate monocrom în nume propriu. Materialele din care vor fi confecționate jardinierele vor respecta aceleași reguli ca în cazul mobilierului terasei. Este interzisă expunerea în jardiniere a plantelor confecționate din materiale plastice

CAP. 8. STRĂZI ȘI PIETE CU REGLEMENTĂRI SPECIFICE

Art. 31. Terassele amplasate pe străzile și în piețele descrise la art. 30 vor respecta regulile descrise la cap. 6, art. 21-art. 28, cap. 7, art. 29-art. 30, dar și următoarele reguli specifice, care modifică în consecință acele reguli generale sau suplimentare care contravin reglementărilor din prezentul capitol:

Art. 32. În Piața Unirii, terasele se vor amplasa de-a lungul fațadelor, conform Anexei 2, astfel:

- în fața imobilelor de la nr. 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 13 și 14, str. Mercy nr. 9 – fațada spre Piața Unirii, la o distanță de maximum 13,5 m față de clădire și păstrând un spațiu de trecere pe lângă clădire, pentru pietoni, de 3 m lățime;
- Prin excepție de la art. 28, pct. 1, umbrelele pot avea dimensiuni maxime până la 5x5 m și înălțimea maximă de 3,1 m sau umbrele rotunde cu diametrul maxim 5,5 m, înălțimea maximă de 3,1 m, și nu vor îngreuna circulația persoanelor în zonele neocupate de terase;
- Pentru asigurarea vizibilității și accesibilității pieței la nivelul pietonului dinspre accesele principale în piață (cele 4 colțuri ale acesteia) se instituie o zonă cu interdicție de amplasare mobilier cuprinsă între cele două drepte care fac un unghi de 45 de grade cu fațadele pieței și pornesc din colțul clădirilor corespondente colțurilor pieței (conform Anexei 2);

Art. 33. Pe strada Alba Iulia, terasele pot fi amplasate după următoarele reguli:

1. De-a lungul fațadelor, la o distanță de maximum 3,5 m față de clădire, cu condiția ca spațiul pentru accesul autospecialelor de intervenție să fie de minimum 2 m față de axul străzii, de fiecare parte.

Art. 34. Pe strada Florimund Mercy, terasele pot fi amplasate după următoarele reguli:

1. De-a lungul fațadelor, în fața punctului de lucru care are activitate de alimentație publică, exclusiv pe lungimea fațadei acestuia și cu o lățime de cel mult 2 m de la fațadă, cu condiția ca spațiul pentru accesul autospecialelor de intervenție să fie de minimum 2 m față de axul străzii, de fiecare parte.

Art. 35. În Piața Libertății, terasele pot fi amplasate după următoarele reguli:

1. Se vor amplasa de-a lungul fațadelor, având o distanță maximă de amplasament față de clădire de 7 m și păstrând o distanță de trecere față de bolarzii de metal de lângă linia de tramvai de min. 2 m.

2. Este interzisă amplasarea teraselor pe zona marcată a fostelor băi turcești și a fântâni, cu excepția cazului în care Ministerul Culturii, prin Direcția Județeană pentru Cultură Timiș, emite aviz favorabil pentru amplasarea terasei pe această locație.

Art. 36. În Piața Victoriei, terasele pot fi amplasate după următoarele reguli:

1. Se vor amplasa conform Anexei nr. 3, având o distanță maximă de amplasament față de clădiri de 3 m și față de spațiul verde de 4,5/4 m, păstrând un spațiu de trecere pe lângă clădire de 3 m și un spațiu de trecere pe lângă spațiul verde de 4,5/4 m.

2. În cazul în care frontul stradal al punctului de alimentație publică este mai mic de 5 ml, lungimea maximă a terasei va fi de 5 ml, dar fără a depăși fațada următorului punct de alimentație cu profil similar.

Art. 37. În Piața Traian, până la implementarea proiectului „Regenerare urbană – zona Piața Traian”, terasele pot fi amplasate conform Anexei nr. 4, pe toată latura sudică a Pieței Traian, având o distanță minimă de amplasament față de clădire de 20 m și o distanță maximă de amplasament față de clădire de 29 m și o lățime a terasei de maximum 8 m. Servirea pe aceste terase...

Art. 38. În Piața Sfântul Gheorghe, terasele pot fi amplasate conform Anexei nr. 5.

Art. 39. Pe malurile Canalului Bega:

1. terasele pot fi amplasate în proximitatea punctului de lucru și fără să afecteze culoarul pietonal sau velo,
2. prin excepție de la art. 30 pct. 4 poate fi amplasat și mobilier stil „beer garden”.
3. Autorizarea amplasării teraselor în zona malurilor Canalului Bega va fi făcută în baza Avizului de amplasament emis de Arhitectul-Șef, și a Avizului Direcției de mediu din cadrul Primăriei Municipiului Timișoara, cu respectarea prevederilor prezentului Regulament.
4. Terasele amplasate pe malul Canalului Bega sunt exceptate de la prevederile art 23 din prezentul Regulament.

CAP. 9. SANCTIUNI

Art. 40. Contravențiile prevăzute în prezentul Regulament se constată și se sancționează de către persoanele împuternicite de Primar și de către agenții Poliției Locale.

Art. 41. Încălcarea dispozițiilor prezentului Regulament constituie contravenție și se sancționează astfel:

1. cu amendă cuprinsă între 1.000–2.500 lei pentru nerespectarea dispozițiilor art. 14 lit. a, art. 20 pct. 5., pct. 12, art. 23, art. 24 pct. 5, art. 24 pct. 11–13;

2. cu amendă cuprinsă între 800–2.500 lei pentru nerespectarea dispozițiilor art. 14 lit. b și c, art. 16, art. 20 pct. 7–10, art. 22, art. 24 pct. 1, pct. 6–10, art. 25, art. 30, art. 31, art. 32, art. 33, art. 34, art. 35, art. 36, art. 37, art. 38, art. 39 alin. 1;

3. cu amendă cuprinsă între 500–1.500 lei pentru nerespectarea dispozițiilor art. 12 lit. b, art. 20 pct. 1–4, pct. 11,

Art. 42. Împiedicarea sau obstrucționarea sub orice formă, de către comerciant sau de oricare altă persoană, a organelor autorităților administrației publice în exercitarea atribuțiilor lor privind controlul respectării prevederilor prezentului Regulament constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 2.000 lei la 2.500 lei.

Art. 43. Pe lângă sancțiunile contravenționale principale stabilite în prezentul Regulament, se vor aplica și următoarele sancțiuni complementare:

1. În cazul nerespectării mențiunilor din acordul de comerț stradal și a prezentului regulament, la trei abateri constatate în mod repetat, în decursul a 12 luni calendaristice, indiferent de natura abaterilor constatate, acesta va fi retras pentru o perioadă de 30 zile calendaristice. Ulterior acestei perioade, în cazul nerespectării mențiunilor din acordul de comerț stradal și a prezentului regulament, la următoarele trei abateri constatate în mod repetat, indiferent de natura abaterilor constatate, acesta va fi retras definitiv, fără a se mai elibera un alt acord în viitor pentru respectivul solicitant. Măsura retragerii temporare sau definitive se stabilește prin dispoziția primarului, la propunerea agentului constatatator;

2. Solicitarea desființării tuturor amenajărilor și eliberarea amplasamentului;

3. În cazul în care contravenientul nu se va conforma la executarea lucrărilor de desființare, Primăria Municipiului Timișoara va desființa amenajările pe cale administrativă, fără sesizarea organelor judecătorești, urmând ca toate cheltuielile ocazionate de această desființare să fie suportate de contravenient.

Art. 44. În situația în care o structură de vânzare este amplasată fără a fi parcursă procedura stabilită de prezentul Regulament, dar îndeplinește condițiile pentru a fi autorizată, autorizația, respectiv acordul de amplasare, se poate emite numai după achitarea amenzii contravenționale. În caz contrar, structura va fi desființată. În ambele situații se va proceda la recuperarea taxei datorate, începând cu data la care s-a făcut constatarea.

Art. 45. Prevederile prezentului Regulament se completează cu dispozițiile O.G. nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002, cu excepția art. 28 și art. 29.

6 HCL 493/23.09.2025

ANEXA 4 - Piața Traian
Zone permise pentru amplasarea teraselor
Sc. 1:500



Piața Traian - Plan de situație
Sc. 1:500

Zonele permise pentru
amplasarea de terase
ale agenților comerciali
care dețin spații la parter



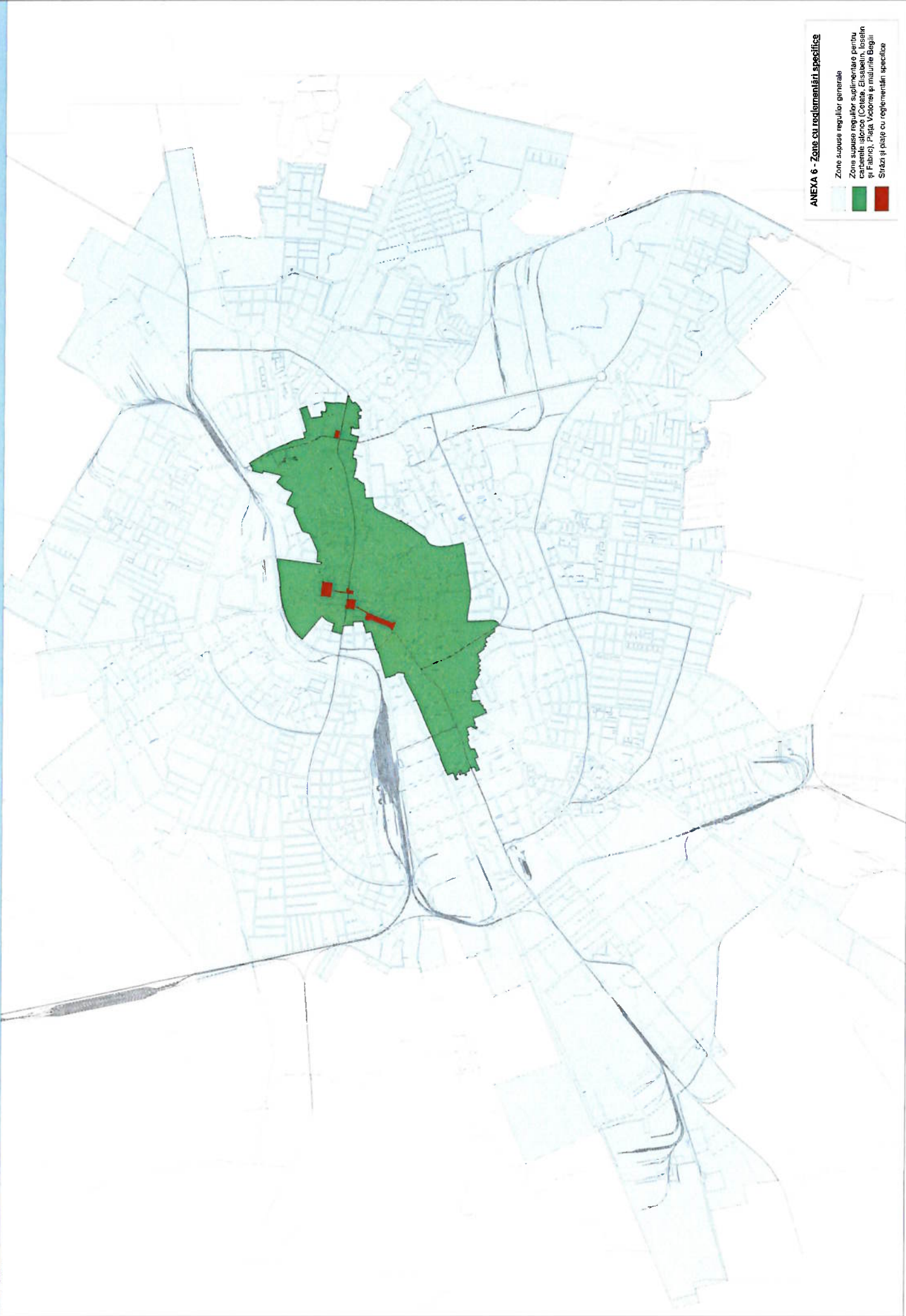
10 HCL 493/23.09.2025






PRIMĂRIA
MUNICIPIULUI
TIMIȘOARA

ANEXA 5 - Piața Sf. Gheorghe
Zone permise pentru amplasarea teraselor



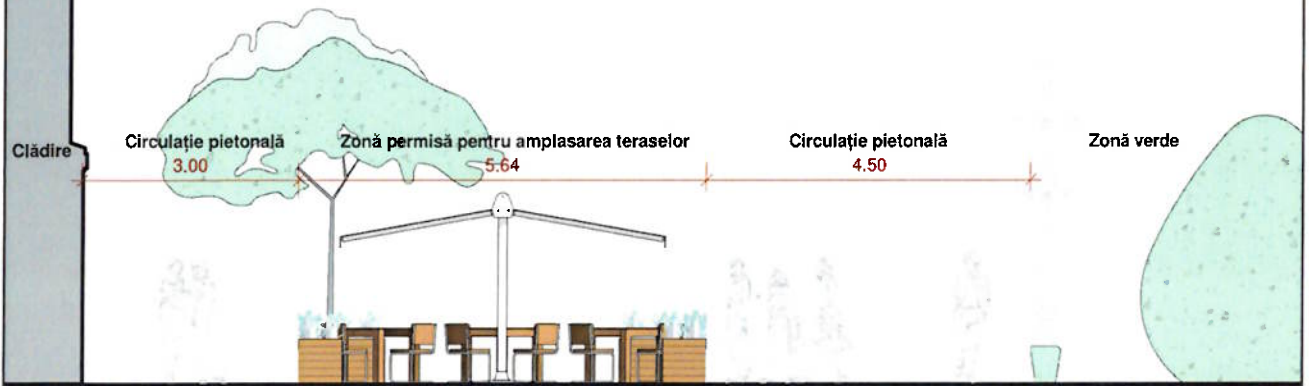


ANEXA 6 - Zone cu reglementări specifice

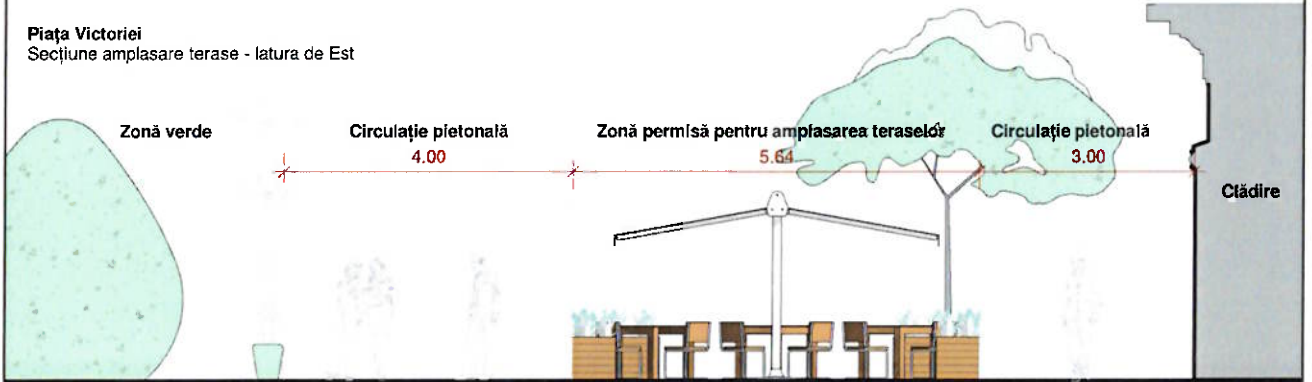
-  Zone supuse regulilor generale
-  Zone supuse regulilor suplimentare pentru cartierul istoric (Calea Elisabetei, Biserica și Piața) și Piața Vodonei și malurile Begașii
-  Străzi și piețe cu reglementări specifice



Piața Victoriei
Secțiune amplasare terase - latura de Vest



Piața Victoriei
Secțiune amplasare terase - latura de Est



Exemple marchize

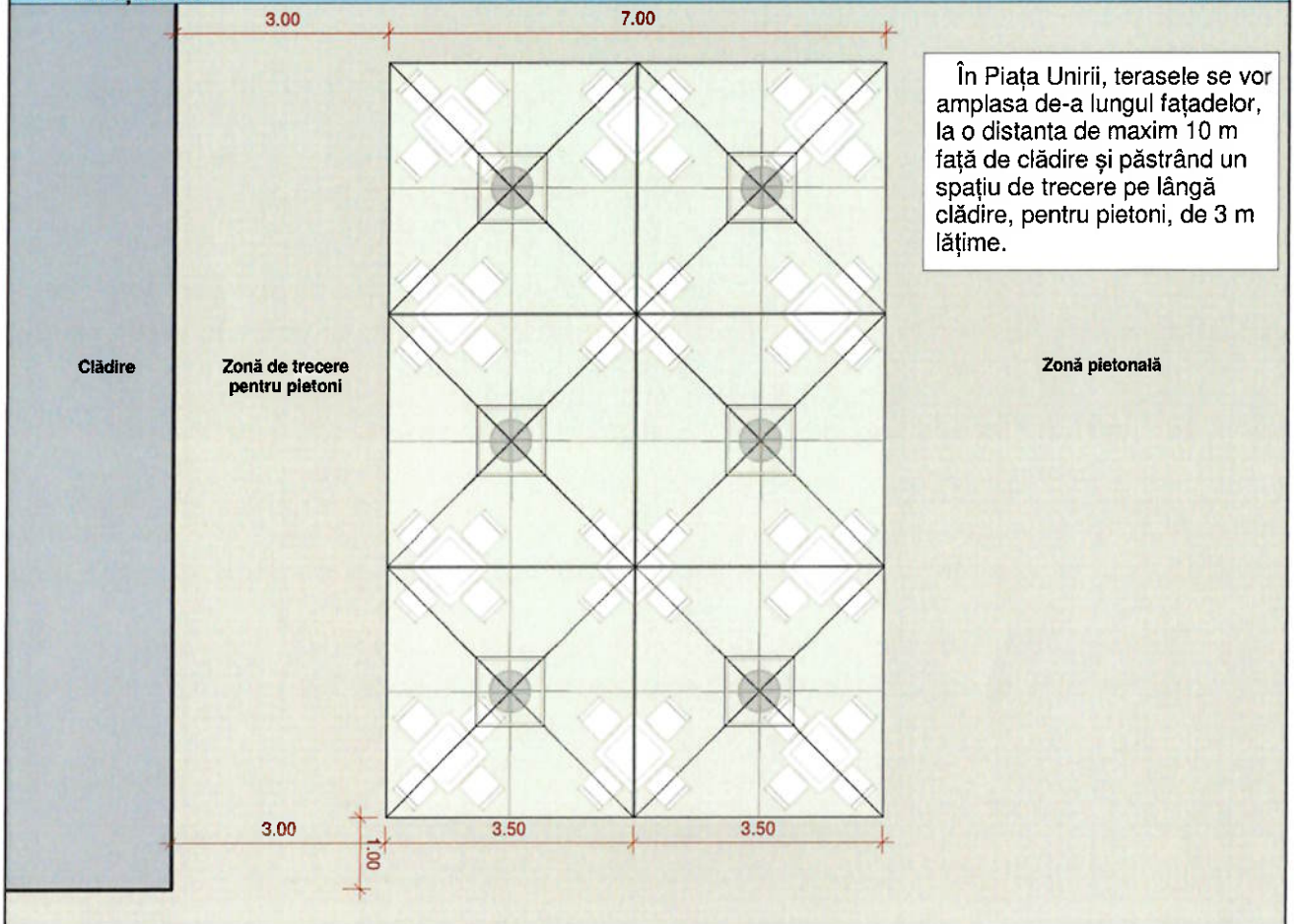


6 #CL 493/23.09.2020

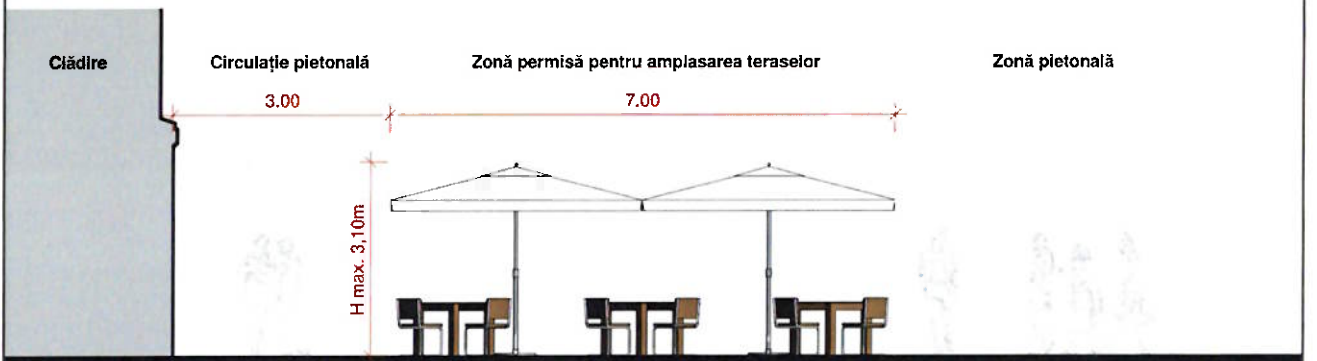


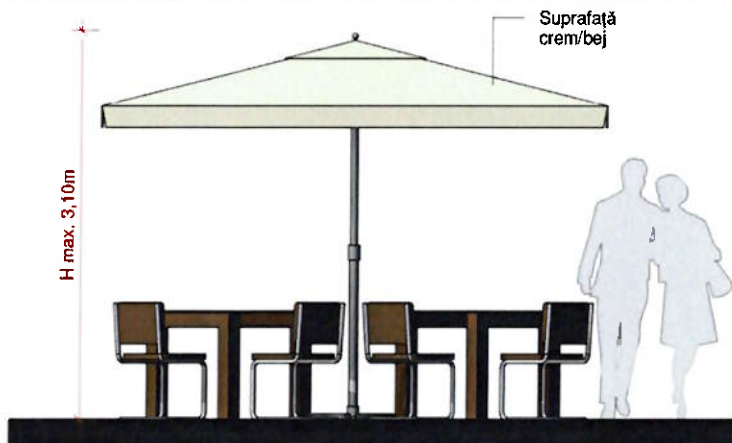
PRIMĂRIA
MUNICIPIULUI
TIMIȘOARA

ANEXA 8 - Umbrelă terasă 3,5 x 3,5 m
Exemplificare
Sc. 1:100



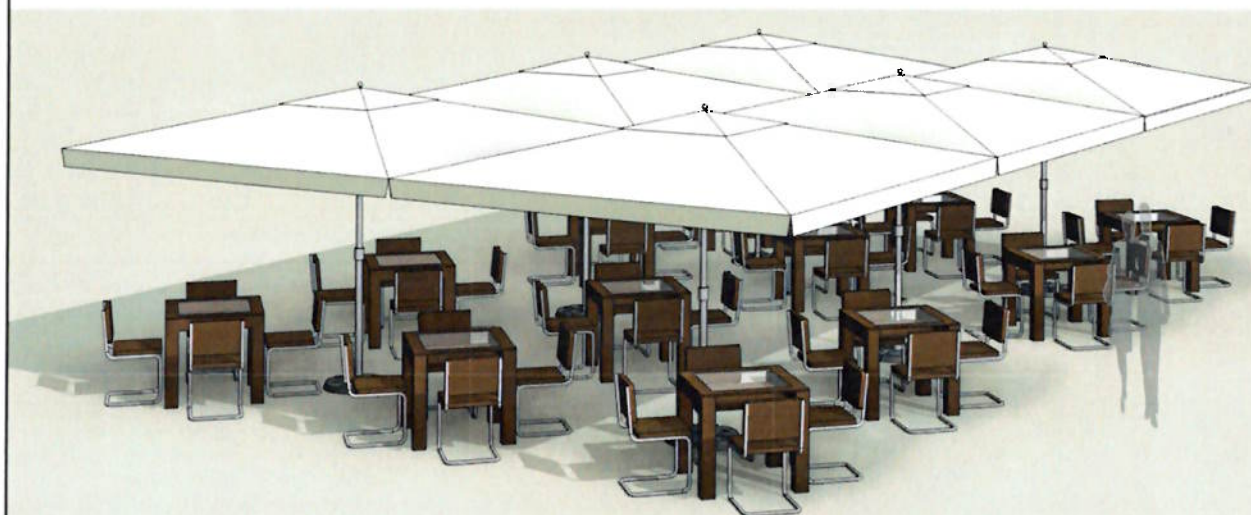
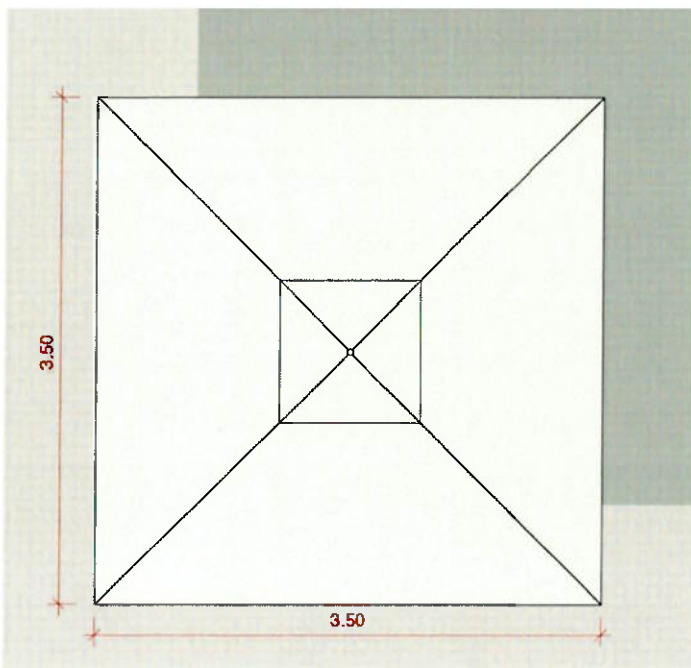
În Piața Unirii, terasele se vor amplasa de-a lungul fațadelor, la o distanță de maxim 10 m față de clădire și păstrând un spațiu de trecere pe lângă clădire, pentru pietoni, de 3 m lățime.





Terasele vor fi acoperite de umbrele metalice pătrate, având latura de maxim 3,5 m, rotunde sau semirotunde, având diametrul de maxim 3,5 m și o înălțime maximă de 3,1 m. Copertina lor va avea culoarea bej/crem.

Nu va fi permisă ancorarea mecanică a umbrelor în paviment.



Anexa nr. 9 *la HCL 493/23.09.2025*

Acte necesare pentru amplasare terase în zona publică în fața punctului de lucru propriu sau în zona imediat adiacentă de alimentație publică din Timișoara și terase sezoniere amplasate pe teren proprietate personală, documente care vor fi certificate „conform cu originalul” de către solicitant:

A. Documente necesare pentru avizarea activității de comerț în zona publică - terase pe raza Municipiului Timișoara – în cazul societăților care solicită autorizare inițială a terasei

1. Cerere tipizată – se înregistrează cu 30 zile înainte de amplasare;
2. Acte firmă (certificat de înregistrare + certificat constatator pentru punctul de lucru cu activitate de alimentație publică în funcțiune obținute de la ORC);
3. Certificat fiscal (obținut de la Direcția Fiscală) din care să rezulte că nu sunt datorii la bugetul local;
4. Plan situație scară 1:50 cotate prin care se va prezenta terasa, care poate fi realizat în nume propriu sau de un inginer sau arhitect și care va cuprinde:
amplasarea terasei raportată la punctul de lucru
 - ansamblul terasei cu dimensiuni și cu respectarea tuturor cerințelor din Regulament
 - mobilierul, inclusiv culoarea/culorile acestuia și materialele din care este confecționat;
 - sistem de acoperire
 - calitatea materialelor
 - jardiniere (dacă este cazul), inclusiv culoarea/culorile acestora și materialele din care sunt confecționate;
 - în situația în care terasa va fi amplasată pe aliniamentul fațadei clădirilor învecinate sau vis-à-vis, se va menționa distinct lungimea ocupată pe frontal stradal al fiecărei proprietăți vecine.
5. Declarație pe proprie răspundere cu privire la numărul de locuri pentru consumatori aferente terasei.
6. Autorizație de construire pentru terasă, planuri anexă la autorizația de construire vizate spre neschimbare de către arhitectul-șef și proces-verbal de recepție la terminarea lucrărilor în cazul existenței autorizației de construire pentru terasă;
7. Autorizație de Mediu, dacă este cazul pentru restaurante cu mai mult de 100 locuri, calculate prin cumularea locurilor din interior și a celor din exterior, conform art. 28 din prezentul Regulament – se va completa în termen de un an de la data aprobării prezentului Regulament;
8. Documente care atestă dreptul de a funcționa ca punct de alimentație publică, ex: construcție plutitoare – ponton restaurant, implicit permite desfășurarea activității de alimentație publică: Atestat de bord (certificat de navire), Aviz amplasament

- construcție plutitoare, Aviz pentru loc de operare emis de către Administrația Canalului Navigabil Bega R.A. Timiș și de către Căpitănia Zonală, documentație tehnică pentru construcție cu destinație/funcțiune de alimentație publică avizată de către Autoritatea Navală Română, Certificat de clasificare pentru hotel/restaurant etc.;
9. Extras de carte funciară, pentru teren proprietate privată, nu mai vechi de 30 zile, în situația în care se dorește funcționarea pe teren proprietate personală;
 10. Contract de închiriere/comodat în situația în care se dorește funcționarea pe teren proprietate personală;
 11. Prezentare în formă grafică a mobilierului și a modului de amplasare a terasei spre avizare în cazul solicitării de amplasare mobilier de terasă pe adâncime de maximum 1 m pe lungimea frontului unde se desfășoară activitatea de alimentație publică, cu precizarea culorilor și a materialelor utilizate;
 12. Autorizație de construire pentru punere în siguranță imobil, dacă este cazul, sau Aviz favorabil pentru punere în siguranță imobil emis de Direcția Județeană pentru Cultură Timiș;
 13. Soluția de racordare se va face în baza unui proiect realizat de persoane autorizate;
 14. Acordul notarial (sau certificat prin avocat) al proprietarilor sau Asociației de proprietari de la clădirile învecinate în cazul extinderii terasei pe fațada imobilelor învecinate, extras carte funciară colectivă a imobilului.
 15. Pentru terasele amplasate pe malurile Canalului Bega, Avizul de amplasament emis de Arhitectul Șef și Avizul Direcției de mediu din cadrul Primăriei Municipiului Timișoara

B. Documente necesare pentru avizarea activității de comerț în zona publică - terase pe raza Municipiului Timișoara – în cazul societăților care au deținut acord comerț stradal - terase în anul precedent

1. Cerere tipizată – se înregistrează cu 30 zile înainte de amplasare;
2. Acord de comerț stradal pentru terase din anul precedent – îl vor depune la dosar în copie xerox;
3. Certificat fiscal (obținut de la Direcția Fiscală) din care să rezulte că nu sunt datorii la bugetul local;
4. Extras de carte funciară, pentru teren proprietate privată, nu mai vechi de 30 zile, în situația în care se dorește funcționarea pe teren proprietate personală;
5. Contract de închiriere/comodat în situația în care se dorește funcționarea pe teren proprietate personală;
6. Plan situație scară 1:50 cotate prin care este prezentată terasa, care poate fi realizat în nume propriu sau de un inginer sau arhitect, plan vizat spre neschimbare de către Arhitectul-șef;
7. Alte documente/acte/avize care au termen de valabilitate;

8. Autorizație de Mediu în termen de valabilitate (vizare anuală), dacă este cazul, pentru restaurante cu mai mult de 100 locuri, calculate prin cumularea locurilor din interior și a celor din exterior, conform art. 28 din prezentul Regulament – se va completa în termen de un an de la data aprobării prezentului Regulament.

C. Documente necesare pentru prelungirea perioadei de valabilitate a acordului de comerț stradal

1. Solicitare cu precizarea perioadei pentru care se dorește prelungirea
2. Acordul de comerț stradal valabil în momentul depunerii solicitării

